

- (EN) EU Declaration of Conformity
 (DE) EU-Konformitätserklärung
 (FR) Déclaration de conformité UE
 (ES) Declaración de conformidad UE
 (PT) Declaração de Conformidade UE
 (IT) Dichiarazione di conformità UE
 (NL) EU-conformiteitsverklaring

METTLER TOLEDO

30371679C

Model/Type: bPlus...

SN> B932062635

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44, 8606 Greifensee, SWITZERLAND

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /
 Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung /
 Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant /
 La presente declaración de conformidad se publica bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante /
 Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend afgegeven onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant /
 Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore /
 Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante /

The object of the declaration described above is in conformity with the following documents:

Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec les documents suivants:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con los siguientes documentos:

Het product, waar de hierboven omschreven verklaring betrekking op heeft, is in overeenstemming met onderstaande documenten:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai seguenti documenti:

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Marking	EU Directive	Standards / Norm
	1 st embodiment: without WIFI	LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)
		EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
		EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)
		EN 61326-1:2013
	2 nd embodiment: with WIFI/WIFI version	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017 (essential requirements LVD) EN 61326-1:2013 * Draft ETSI EN 301489-1 V2.2.1 (taking into account V2.1.1) * Draft ETSI EN 301489-17 V3.2.0 (taking into account V3.1.1) * ETSI EN 301893 V2.1.1 ETSI EN 300328 V2.1.1 EN 62311:2008 * (essential requirements EMC)
	RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU (OJEU, 2014, L153, p62)	
	RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN 50581:2012
Weighing instruments for applications accord. to Chapter 1, Article 1 pt. 2 (a to f) of 2014/31/EU / Waagen für Anwendungsbereiche nach 2014/31/EU, Kapitel 1, Artikel 1 Pkt. 2 (a bis f) / Instruments de pesage pour des applications suiv. chapitre 1, article 1 pt. 2 (a à f) de 2014/31/EU/ Instrumentos de pesaje para aplicaciones de acuerdo al capítulo 1, artículo 1, punto 2 (A a F) 2014/31/EU/ Weeginstrumenten voor toepassingen conform Hoofdstuk 1, Artikel 1, punt 2 (a t/m f) van 2014/31/EU/ Strumenti per pesare per gli ambiti di applicazione secondo il capo 1, articolo 1, punto 2 (lettere a - f) della direttiva 2014/31/EU/ Instrumentos de pesagem para aplicações em conformidade com o Capítulo 1, Artigo 1 pt. 2 (a até f) de 2014/31/EU/		
	NAWI-Directive (Non-automatic Weighing Instruments) 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45501:2015 (T8833 ³)

¹ XX - Year of affixing CE mark / Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung / Année d'application de la marque CE / Año de colocación de la marca CE / Jaar van aanbrengen CE-markering / Anno di apposizione della marcatura CE / Ano da adição da marcação CE /

² Notified Body No. 0122 - NMI Certin B.V., Thijssenweg 11, 2629 JA Delft, NETHERLANDS; type examination (Module B)

³ Notified Body No. 1259 - METAS-Cert, Federal Institute of Metrology, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern, SWITZERLAND, production quality assurance (Module D), www.metas.ch/certsearch

Important notice for verified weighing instruments in EC-countries



Weighing Instruments, for which conformity is declared (legal verification), bear the preceding mark on the packing label and the metrology marking $\text{CE} \text{M}_{xx}^{\text{ver}}$ on the descriptive plate. They may be put into use immediately.



Weighing Instruments on which declaration of conformity is carried out in two steps have no metrology marking on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step has to be carried out by the authorized Mettler-Toledo service engineer. Please contact your Mettler-Toledo service organization

The first step of the declaration of conformity has been carried out at the manufacturing plant. It comprises of all tests according to EN 45501-8.3.3. If national regulations in individual countries limit the period of validity of the verification, then the users of such a weighing instrument are themselves responsible for its timely re-verification.

Wichtiger Vermerk für geeichte Waagen in EU-Ländern



Waagen, bei denen die Konformität erklärt ist (Eichung), tragen vorstehendes Kennzeichen auf dem Paketkett sowie die Metrologie-Kennzeichnung auf dem Typenschild. Sie dürfen sofort in Betrieb genommen.



Waagen, bei denen die Konformität in zwei Schritten erklärt wird, tragen vorstehendes Kennzeichen auf dem Paketkett und keine Metrologie-Kennzeichnung auf dem Typenschild. Der zweite Schritt ist durch den behördlich anerkannten Mettler-Toledo Servicetechniker durchzuführen. Bitte nehmen Sie mit dem Mettler-Toledo Kundendienst Kontakt auf.

Der erste Schritt der Konformitätsbewertung wurde im Herstellerwerk durchgeführt. Er umfasst alle Prüfungen gemäß EN 45501- Pkt. 8.3.3. Sofern gemäß den nationalen Vorschriften in den einzelnen Staaten die Gültigkeitsdauer der Eichung beschränkt ist, ist der Betreiber einer solchen Waage für die rechtzeitige Nach Eichung selbst verantwortlich.

Note importante pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays CE



Les instruments de pesage pour lesquels la conformité est déclarée (vérification légale), portent la marque qui précède sur l'étiquette d'emballage et le marquage métrologique sur la plaque signalétique. Ils peuvent être mis en service immédiatement.



Les instruments de pesage pour lesquels la déclaration de conformité est établie en deux étapes n'ont pas de marquage métrologique sur la plaque signalétique et portent la marque d'identification qui précède sur l'étiquette d'emballage. La deuxième étape doit être exécutée par le technicien de maintenance autorisé Mettler-Toledo. Veuillez contacter votre organisation de service après-vente Mettler-Toledo

La première étape de la déclaration de conformité a été effectuée dans l'usine de fabrication. Elle comprend tous les tests suivant EN 45501-8.3.3. Si des réglementations nationales dans certains pays limitent la période de validité de la vérification, les utilisateurs d'un tel instrument de pesage sont eux-mêmes responsables du renouvellement de la vérification en temps utile.

Aviso importante para instrumentos de pesaje verificados en países de la UE



Los instrumentos de pesaje para los que se aplica la declaración de conformidad (verificación legal), llevan la marca precedente en la etiqueta del embalaje y el marcado de metrología en la placa descriptiva. Ellos pueden ser puestos en servicio inmediatamente.



Los instrumentos de pesaje en los que la declaración de conformidad se lleva a cabo en dos pasos, no tienen el marcado de metrología en la placa descriptiva y llevan la marca de identificación precedente en la etiqueta del embalaje. El segundo paso tiene que ser llevado a cabo por el ingeniero de servicio Mettler-Toledo autorizado. Rogamos contactar con la organización de servicio Mettler-Toledo

El primer paso de la declaración de conformidad se ha llevado a cabo en la planta de fabricación. Se compone de todas las pruebas según EN 45501-8.3.3. Si las regulaciones nacionales de los distintos países limitan el periodo de validez de la verificación, a continuación, los usuarios de un instrumento de pesaje son ellos mismos responsables de su oportuna re-verificación.

Aviso importante para instrumentos de pesagem verificados nos países da UE



Instrumentos de pesagem, para os quais a conformidade foi declarada (verificação legal), apresentam a marcação anterior no rótulo da embalagem e a marcação de metrologia na placa de descrição. Eles podem ser imediatamente utilizados.



Os instrumentos de pesagem cuja declaração de conformidade é realizada em duas etapas não têm marcação de metrologia na placa de descrição e apresentam a identificação anterior no rótulo da embalagem. A segunda etapa precisa ser realizada pelo engenheiro de serviço autorizado da Mettler-Toledo. Entre em contato com a organização de serviço Mettler-Toledo

A primeira etapa da declaração de conformidade foi realizada na unidade de fabricação. Ela inclui todos os testes, de acordo com EN 45501-8.3.3. Caso os regulamentos nacionais dos países limitem o período de validade da verificação, os usuários do instrumento de pesagem serão responsáveis pela nova verificação em tempo hábil.

Avviso importante per strumenti per pesare verificati nei paesi CE



Gli strumenti per pesare per i quali è dichiarata la conformità (verifica legale) recano la marcatura precedente sull'etichetta dell'imballaggio e la marcatura metrologica sulla targhetta descrittiva e possono essere messi direttamente in servizio.



Gli strumenti per pesare per i quali la dichiarazione di conformità viene rilasciata in due fasi non possiedono la marcatura metrologica sulla targhetta descrittiva e recano il marchio di identificazione precedente sull'etichetta dell'imballaggio. La seconda fase della procedura di rilascio deve essere effettuata dal tecnico di assistenza Mettler-Toledo autorizzato. Si prega di contattare il proprio centro di assistenza Mettler-Toledo

La prima fase della procedura di rilascio della dichiarazione di conformità deve essere effettuata nel sito dell'impianto di fabbricazione e comprende tutte le prove previste dalla EN 45501-8.3.3. Se i regolamenti nazionali di alcuni paesi limitano il periodo di validità della verifica, della nuova verifica entro i termini previsti sono responsabili gli utilizzatori stessi di un tale strumento per pesare.

Belangrijke mededeling betreffende geijkte weeginstrumenten in EU-lidstaten



Weeginstrumenten, waarvoor de conformiteitsbeoordeling is afgerond (en die wettelijk zijn geijkt), dragen voorgaande markering op het verpakkingsetiket en de metrologische markering op het machineplaatje. Deze kunnen onmiddellijk in gebruik worden genomen.



Weeginstrumenten, waarvoor de conformiteitsbeoordeling in twee fasen wordt uitgevoerd, zijn niet voorzien van de metrologische markering op het machineplaatje en zijn voorzien van voorgaande markering op het verpakkingsetiket. De tweede fase moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde Mettler-Toledo servicemonteur. Neem contact op met de Mettler-Toledo service-organisatie

De eerste fase van de conformiteitsbeoordeling is uitgevoerd bij de fabrikant. Deze fase omvat alle proeven conform EN 45501-8.3.3. Als nationale regelgeving in individuele landen de geldigheidsduur van de keuring beperkt, is de gebruiker van een dergelijk weeginstrument zelf verantwoordelijk voor tijdige herkeuring.

- (EN) EU Declaration of Conformity
 (DK) EU-overensstemmelseserklæring
 (SE) EU-försäkrän om överensstämmelse
 (NO) EU-samsvarserklæring

METTLER TOLEDO

Model/Type: bPlus... SN> B932062635

Mettler-Toledo GmbH
Im Langacher 44, 8606 Greifensee, SWITZERLAND

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar.

Denna försäkrän om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Denne samsvarserklæringen er utstedt under eget ansvar av produsenten.

The object of the declaration described above is in conformity with the following documents:

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med følgende dokumenter:

Föremålet för försäkrän ovan överensstämmer med följande dokument:

Gjenstanden for erklæringen ovenfor er i samsvar med følgende dokumenter:

Marking	EU Directive	Standards / Norm
	LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
	EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)	EN 61326-1:2013
	RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU (OJEU, 2014, L153, p62)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017 (essential requirements LVD) EN 61326-1:2013 * Draft ETSI EN 301489-1 V2.2.1 (taking into account V2.1.1) * Draft ETSI EN 301489-17 V3.2.0 (taking into account V3.1.1) * ETSI EN 301893 V2.1.1 ETSI EN 300328 V2.1.1 EN 62311:2008 * (essential requirements EMC)
	RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN 50581:2012
Weighing instruments for applications accord. to Chapter 1, Article 1 pt. 2 (a to f) of 2014/31/EU / Vægte til anvendelsestformål i henhold til kapitel 1, artikel 1, 2. punktum (a til f) i 2014/31/EU / Vågar avsedda för användning enligt kapitel 1, artikel 1 del 2 (a till f) i 2014/31/EU / Væleinstrumenter for anvendelser i samsvar med kapittel 1, artikkel 1 punkt 2 (a til f) i 2014/31/EU /		
	NAWI-Directive (Non-automatic Weighing Instruments) 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45501:2015 (T8833 ³)

¹ XX - Year of affixing CE mark / År for påføring af CE-mærke / Årtal för CE-märkningens anbringande / Året da CE-merket ble ilmt på

² Notified Body No. 0122 - NMI Certin B.V., Thijssenweg 11, 2629 JA Delft, NETHERLANDS; type examination (Module B)

³ Notified Body No. 1259 - METAS-Cert, Federal Institute of Metrology, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern, SWITZERLAND, production quality assurance (Module D), www.metas.ch/certsearch

Mettler-Toledo GmbH
Issued on: 2019-08-07

Pan Qingbo
RTBU manager

Christof Elkuch
Head of SBU

Important notice for verified weighing instruments in EC-countries



Weighing Instruments, for which conformity is declared (legal verification), bear the preceding mark on the packing label and the metrology marking $CE[M_{xx}]^{ov}$ on the descriptive plate. They may be put into use immediately.



Weighing Instruments on which declaration of conformity is carried out in two steps have no metrology marking on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step has to be carried out by the authorized Mettler-Toledo service engineer. Please contact your Mettler-Toledo service organization

The first step of the declaration of conformity has been carried out at the manufacturing plant. It comprises of all tests according to EN 45501-8.3.3. If national regulations in individual countries limit the period of validity of the verification, then the users of such a weighing instrument are themselves responsible for its timely re-verification.

Viktigt for godkendte vægte i EU-lande



Vægte, som er i overensstemmelse med gældende lovgivning (lovbestemt godkendelse), er forsynet med det forudgående mærke på pakkelabelen og metrologimærket på typeskiltet. De kan straks tages i brug.



Vægte, hvis overensstemmelseserklæring foretages i to trin, har ikke noget metrologimærke på typeskiltet og er forsynet med det forudgående identifikationsmærke på pakkelabelen. Det andet trin skal udføres af den autoriserede Mettler-Toledo servicetekniker. Kontakt Mettler-Toledos serviceorganisation

Det første trin i forbindelse med overensstemmelseserklæringen er gennemført på fabrikken. Dette trin omfatter alle kontroller i henhold til EN 45501-8.3.3. Hvis national lovgivning i enkelte lande begrænser perioden for godkendelsens gyldighed, er brugeren af en sådan vægt selv ansvarlig for, at fornyet godkendelse sker i tide.

Viktig anmärkning för verifierade vågar i EG-länder



Vågar för vilka överensstämmelsen försäkras (legal kontroll) är försedda med det föregående märket på förpackningsetiketten och den metrologiska märkningen på beskrivningsskylten. De kan tas i bruk omedelbart.



Vågar på vilka försäkras om överensstämmelse utförs i två steg har ingen metrologisk märkning på beskrivningsskylten och är försedda med det föregående identifieringsmärket på förpackningsetiketten. Det andra steget måste utföras av auktoriserad Mettler-Toledo-servicetekniker. Kontakta Mettler-Toledos serviceorganisation

Det första steget av försäkras om överensstämmelse har utförts av produktionsanläggningen. Det omfattar alla provningar enligt EN 45501-8.3.3. Om nationella förordningar i enskilda länder begränsar giltighetsperioden för kontrollen, ansvarar användarna av en sådan våg själva för efterkontroll i rätt tid.

Viktig informasjon om verifiserte veieinstrumenter i EU-land



Veieinstrumenter med samsvarserklæring (legal verifikasjon) har det foregående merket på pakkeetiketten og metrologimerkingen på typeskiltet. De kan tas i bruk umiddelbart.



Veieinstrumenter der samsvarserklæringen er utført i to trinn, har ingen metrologimerking på typeskiltet og har det foregående identifikasjonsmerket på pakkeetiketten. Det andre trinnet må utføres av den autoriserte Mettler-Toledo-serviceingeniøren. Vennligst kontakt Mettler-Toledo serviceorganisasjon

Det første trinnet i samsvarserklæringen er utført på produksjonsfabrikken. Det omfatter alle testene i samsvar med EN 45501-8.3.3. Hvis nasjonale bestemmelser i hvert enkelt land begrenser gyldighetstiden for verifikasjonen, er brukerne selv ansvarlig for å sørge for ny verifikasjon i rett tid.

- (EN) EU Declaration of Conformity
 (CZ) EU – Prohlášení o shodě
 (PL) UE Deklaracja Zgodności
 (HU) EU megfelelési nyilatkozat
 (TR) AB Uyumluluk Beyanname

METTLER TOLEDO

Model/Type: bPlus... SN> B932062635

Mettler-Toledo GmbH
Im Langacher 44, 8606 Greifensee, SWITZERLAND

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /
Za toto prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Ezen megfelelési nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelőssége mellett történik.
Bu uyumluluk beyanname sadece üreticinin sorumluluğu altındadır yayınlanmıştır.

The object of the declaration described above is in conformity with the following documents:

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s následujícími dokumenty:

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z następującą dokumentacją:

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a következő dokumentumoknak:

Yukarıda açıklanan beyanın konusu aşağıdaki belgelerle uyumludur:

Marking		EU Directive	Standards / Norm
	1 st embodiment: without WIFI	LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
		EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)	EN 61326-1:2013
	2 nd embodiment: with WIFI/WIFI version	RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU (OJEU, 2014, L153, p62)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017 (essential requirements LVD) EN 61326-1:2013 * Draft ETSI EN 301489-1 V2.2.1 (taking into account V2.1.1) * Draft ETSI EN 301489-17 V3.2.0 (taking into account V3.1.1) * ETSI EN 301893 V2.1.1 ETSI EN 300328 V2.1.1 EN 62311:2008 * (essential requirements EMC)
		RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN 50581:2012
Weighing Instruments for applications accord. to Chapter 1, Article 1 pt. 2 (a to f) of 2014/31/EU / Váhy pro aplikace podle kapitoly 1, článek 1 bod 2 (a až f) 2014/31/ES / Przyrządy ważące do danych zastosowań zgodnie z rozdziałem 1, artykuł 1, punkt 2 (a do f) dyrektywy 2014/31/UE / Mérlegek felhasználása a nem automatikus működésű mérlegek forgalmazásáról szóló 2014/31/EU irányelv, 1. fejezet, 1. cikkének, 2. (a-f) pontja szerint 2014/31/EU / Bölüm 1, Madde 1 kısım 2'ye (a ile f) uygun uygulamalar için tartım araçları			
		NAWI-Directive (Non-automatic Weighing Instruments) 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45501:2015 (T8833 ²)

¹ XX - Year of affixing CE mark / Rok opatření značkou CE/ Rok nadania znaku CE/ CE-jelölés feltüntetésének éve/ CE İşaretinin eklendiği yıl/

² Notified Body No. 0122 - NMI Certin B.V., Thijssenweg 11, 2629 JA Delft, NETHERLANDS; type examination (Module B)

³ Notified Body No. 1259 - METAS-Cert, Federal Institute of Metrology, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern, SWITZERLAND, production quality assurance (Module D),
www.metas.ch/certsearch

Mettler-Toledo GmbH
Issued on: 2019-08-07

Pan Qingbo
RTBU manager

Christof Elkuch
Head of SBU

Important notice for verified weighing instruments in EC-countries



Weighing Instruments, for which conformity is declared (legal verification), bear the preceding mark on the packing label and the metrology marking $\text{CE} \text{M}_{xx}^{\text{ver}}$ on the descriptive plate. They may be put into use immediately.



Weighing Instruments on which declaration of conformity is carried out in two steps have no metrology marking on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step has to be carried out by the authorized Mettler-Toledo service engineer. Please contact your Mettler-Toledo service organization

The first step of the declaration of conformity has been carried out at the manufacturing plant. It comprises of all tests according to EN 45501-8.3.3. If national regulations in individual countries limit the period of validity of the verification, then the users of such a weighing instrument are themselves responsible for its timely re-verification.

Důležitá poznámka pro ověřené váhy v zemích ES



Váhy, u nichž je shoda deklarována (právní ověření), mají předběžnou značku na štítku obalu a metrologické označení na popisném štítku. Mohou být okamžitě uvedeny do provozu.



Váhy, u nichž je proces prohlášení o shodě prováděn ve dvou krocích, nemají na popisném štítku žádné metrologické označení a mají předběžnou identifikační značku na štítku obalu. Druhý krok musí provést autorizovaný servisní technik firmy Mettler-Toledo. Kontaktujte servisní organizaci firmy Mettler-Toledo

První krok prohlášení o shodě byl proveden ve výrobním podniku. Zahrnuje všechny testy podle EN 45501-8.3.3. Jestliže národní regulační předpisy v jednotlivých zemích omezují dobu platnosti ověření, jsou za včasné opětovné ověření zodpovědní samotní uživatelé těchto vah.

Ważne informacje dotyczące zalegalizowanych przyrządów ważących w krajach Wspólnoty Europejskiej



Przyrządy ważące, których dotyczy deklaracja zgodności (legalizacja prawna), posiadają na etykiecie opakowania poprzedzający znak i oznakowanie metrologiczne na tabliczce znamionowej. Produkty te są gotowe do natychmiastowego użytkowania.



Przyrządy ważące, których deklaracja zgodności została przeprowadzona w dwóch etapach nie posiadają oznakowania metrologicznego na płytce znamionowej ani poprzedzającego znaku na etykiecie opakowania. Drugi etap musi zostać przeprowadzony przez upoważnionego inżyniera serwisu firmy Mettler-Toledo. Należy skontaktować się z działem serwisowym Mettler-Toledo

Pierwszy etap deklaracji zgodności został przeprowadzony w zakładzie produkcyjnym. Obejmuje on wszystkie badania zgodnie z normą EN 45501-8.3.3. Jeśli przepisy krajowe w określonym kraju ograniczają okres ważności legalizacji, użytkownicy takich przyrządów ważących są zobowiązani do przeprowadzenia we własnym zakresie i w odpowiednim czasie ponownej legalizacji.

Az európai uniós országokban hitelesített mérlegeket érintő fontos figyelmeztetések



Mérlegek, melyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek (törvényes hitelesítés), viselik a csomagolási címkén található korábbi jelölést, valamint a leíró címkén található metrológiai jelölést. Azonnal használatba lehet őket venni.



Mérlegek, melyekről a megfelelőségi nyilatkozatot két lépésben állították ki, nem rendelkeznek metrológiai jelöléssel a leíró címkén és a korábbi azonosító jelölést a csomagolási címkén viselik. A második lépést a hivatalos Mettler-Toledo szervizmérnöknek kell elvégeznie. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Mettler-Toledo szervizhálózattal

A megfelelőségi nyilatkozat első lépését a gyárban hajtották végre. Magába foglalja az MSZ EN 45501-8.3.3. szabvány szerinti összes tesztet. Amennyiben egyes országok nemzeti szabályozásai korlátozzák az érvényesség idejét, akkor az ilyen mérlegeket használniok felelősek a nyilatkozat időbeni újrahitelesítéséért.

Avrupa Topluluğundaki doğrulanmış tartım araçları için önemli uyarı



Uygunluğun beyan edildiği (yasal doğrulama) Tartım Araçları ambalaj etiketinde yukarıda gösterilen işaretle ve tanımlama levhasında metroloji işaretine sahiptirler. Kullanımlarına hemen başlanabilir.



Uygunluk beyanının iki adımda yapıldığı Tartım Araçlarının tanımlama levhasında metroloji işareti yoktur ve ambalaj etiketinde yukarıda gösterilen tanımlama işaretine sahiptirler. İkinci adım yetkili Mettler-Toledo servis mühendisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Lütfen Mettler-Toledo servis ağıyla irtibata geçin

Uygunluk beyanının ilk adımı aracın imal edildiği fabrikada gerçekleştirilmiştir. EN 45501-8.3.3'ye uygun olarak tüm testleri içermektedir. Belirli ülkelerdeki ulusal düzenlemeler doğrulamanın geçerlilik süresini sınırlıyorsa, bu tartım araçlarının kullanıcıları aracı zamanında yeniden doğrulatmaktan kendileri sorumludur.

- (EN) EU Declaration of Conformity
 (BG) Декларация за съответствие на EU
 (HR) Deklaracija o sukladnosti EU-a
 (RO) Declarație UE de conformitate
 (SK) EÚ – Vyhlásenie o zhode
 (SL) EU-izjava o skladnosti
 (GR) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

METTLER TOLEDO

Model/Type: bPlus...

SN> B932062635

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44, 8606 Greifensee, SWITZERLAND

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /

Настоящата декларация за съответствие е издадена на пълната отговорност на производителя.

Ova deklaracija o sukladnosti izdaje se pod punom odgovornošću proizvođača.

Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Za toto vyhlásenie o zhode nesie zodpovednosť iba výrobca.

Za to izjavo o skladnosti odgovarja izključno proizvajalec.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

The object of the declaration described above is in conformity with the following documents:

Целта на описаната по-горе декларация е съответствие със следните документи:

Gore opisani predmet izjave u skladnosti je sa sljedećim dokumentima:

Obiectul declarației descrise mai sus este conform cu următoarele documente:

Vyššie popísaný predmet vyhlásenia je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z naslednjimi dokumenti:

Το αντικείμενο της δήλωσης περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Marking	EU Directive	Standards / Norm
	LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
	EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)	EN 61326-1:2013
	RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU (OJEU, 2014, L153, p62)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017 (essential requirements LVD) EN 61326-1:2013 * Draft ETSI EN 301489-1 V2.2.1 (taking into account V2.1.1) * Draft ETSI EN 301489-17 V3.2.0 (taking into account V3.1.1) * ETSI EN 301893 V2.1.1 ETSI EN 300328 V2.1.1 EN 62311:2008 * (essential requirements EMC)
	RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN 50581:2012

Weighing instruments for applications accord. to Chapter 1, Article 1 pt. 2 (a to f) of 2014/31/EU /

Везни за приложения съгл. глава 1, член 1 т. 2 (а до ф) от 2014/31/ЕО /

Instrumenti za vaganje za primjene sukladno Poglavlju 1., Članku 1, stavku 2. (a do f) prema 2014/31/EU /

Instrumente de cântărire pentru aplicații conform Capitolului 1, Articolul 1 pct. 2 (a până la f) din 2014/31/UE /

Vážiacie prístroje pre aplikácie podľa kapitoly 1, položka 1 bod 2 (a až f) smernice 2014/31/EÚ /

Tehnice za uporabo v skladu s poglavjem 1, 2. točka (a do f) 1. člena direktive 2014/31/EU /

Όργανα ζύγισης για εφαρμογές σύμφωνα με το Κεφάλαιο 1, Άρθρο 1 παρ. 2 (α έως f) της οδηγίας 2014/31/ΕΕ /

	NAWI-Directive (Non-automatic Weighing Instruments) 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45501:2015 (T8833 ²)
---	--	--

¹ XX - Year of affixing CE mark / Година на поставяне на маркировка CE/ Godina dodavanja oznake CE/ Anul aplicării marcajului CE/ Rok pridelenia označenia CE/ Leto namestitve oznake CE/ Έτος εφαρμογής σήμανσης CE/

² Notified Body No. 0122 - NMI Certin B.V., Thijssenweg 11, 2629 JA Delft, NETHERLANDS; type examination (Module B)

³ Notified Body No. 1259 - METAS-Cert, Federal Institute of Metrology, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern, SWITZERLAND, production quality assurance (Module D), www.metas.ch/certsearch

Important notice for verified weighing instruments in EC-countries



Weighing Instruments, for which conformity is declared (legal verification), bear the preceding mark on the packing label and the metrology marking $\text{CE} \begin{matrix} \text{M} \\ \text{xx} \end{matrix}$ on the descriptive plate. They may be put into use immediately.



Weighing Instruments on which declaration of conformity is carried out in two steps have no metrology marking on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step has to be carried out by the authorized Mettler-Toledo service engineer. Please contact your Mettler-Toledo service organization

The first step of the declaration of conformity has been carried out at the manufacturing plant. It comprises of all tests according to EN 45501-8.3.3. If national regulations in individual countries limit the period of validity of the verification, then the users of such a weighing instrument are themselves responsible for its timely re-verification.

Важна бележка за проверените весни в страните от ЕС



Весните, чието съответствие се декларира (юридическа проверка) имат върху опаковъчния етикет предходната маркировка и метрологичната маркировка върху описателната плоча. Те могат да бъдат използвани незабавно.



Весни, при които декларацията за съответствие се извършва на две стъпки, нямат метрологична маркировка върху описателната плоча и носят предходната идентификационна маркировка върху опаковъчния етикет. Втората стъпка трябва да бъде извършена от упълномощен сервизен инженер на Mettler-Toledo. Моля, свържете се с вашата сервизна организация на Mettler-Toledo

Първата стъпка от декларацията за съответствие е извършена във фабриката-производител. Тя се състои от всички тестове съгласно EN 45501-8.3.3. Ако националните разпоредби в отделни държави ограничават срока на валидност на проверката, тогава потребителите на такива весни са самостоятелно отговорни за своевременната повторна проверка.

Važna napomena za ovjerene instrumente za vaganje u zemljama EU



Instrumenti za vaganje, za koje je izjavljena sukladnost (pravna ovjera), nose prethodnu oznaku na naljepnici na ambalaži, a mjeriteljske oznake na pločici s opisom. Odmah se mogu staviti u primjenu.



Instrumenti za vaganje na kojima se izjava o sukladnosti izvršava u dva koraka nemaju mjeriteljske oznake na pločici s opisom i nose prethodnu identifikacijsku oznaku na naljepnici na ambalaži. Drugi korak mora izvršiti ovlašten servisni inženjer tvrtke Mettler-Toledo. Obratite se servisnom odjelu tvrtke Mettler-Toledo

Prvi korak izjave o sukladnosti izvršen je u proizvodnom pogonu. Sastoji se od svih testova sukladno EN 45501-8.3.3. Ako nacionalni propisi u pojedinim zemljama ograničavaju razdoblje valjanosti ovjere, onda su korisnici takvog instrumenta za mjerenje sami odgovorni za njegovu pravovremenu ponovnu ovjeru.

Notă importantă privind instrumentele de cântărire verificate din statele CE



Instrumentele de cântărire, pentru care este emisă prezenta declarație de conformitate (verificare legală), au marcajul anterior de pe eticheta de ambalaj și marcajul metrologic de pe plăcuța de descriere. Acestea pot fi folosite imediat.



Instrumentele de cântărire, pentru care declarația de conformitate este emisă în două etape, nu au un marcaj metrologic pe plăcuța de descriere și poartă marcajul de identificare anterior de pe eticheta de ambalaj. A doua etapă trebuie să fie realizată de ingineri de service Mettler-Toledo autorizați. Vă rugăm să vă contactați organizația de service Mettler-Toledo

Prima etapă a declarației de conformitate a fost realizată în întreprinderea producătoare. Aceasta cuprinde toate testele conform EN 45501-8.3.3. Dacă reglementările naționale din țările individuale limitează perioada de valabilitate a verificării, atunci utilizatorii acestor instrumente de cântărire sunt responsabili de repetarea la timp a verificării.

Dôležitá poznámka pre overené vážiace prístroje v krajinách ES



Vážiace prístroje, pre ktoré je vykonané vyhlásenie o zhode (právne overenie), nesú predošlé označenie na etikete obalu a metrologické označenie na štítku s údajmi. Môžu sa okamžite uviesť do používania.



Vážiace prístroje, pre ktoré sa vyhlásenie o zhode vykonáva v dvoch krokoch, nemajú metrologické označenie na štítku s údajmi a nesú predchádzajúce identifikačné označenie na etikete obalu. Druhý krok musí vykonať autorizovaný servisný technik spoločnosti Mettler-Toledo. Prosím, kontaktujte svoju servisnú organizáciu Mettler-Toledo

Prvý krok vyhlásenia o zhode bol vykonaný vo výrobnom závode. Obsahuje všetky skúšky podľa EN 45501-8.3.3. Ak národné ustanovenia v jednotlivých obmedzujú dobu platnosti overenia, samotní používatelia takýchto vážiacich prístrojov sú zodpovední za včasné opakované overenie.

Pomembno obvestilo za preverjene tehtnice v državah članicah ES



Tehtnice, za katere je navedena skladnost (zakonsko določeno preverjanje), imajo na nalepki na embalaži zgornjo oznako, na napisni ploščici pa meroslovno oznako. Lahko se začnejo takoj uporabljati.



Tehtnice, za katere je v dveh korakih izvedena izjava o skladnosti, nimajo meroslovne oznake na napisni ploščici, na nalepki na embalaži pa imajo zgornjo identifikacijsko oznako. Drugi korak mora izvesti pooblaščen servisier podjetja Mettler-Toledo. Obrnite se na servisno službo podjetja Mettler-Toledo

Prvi korak izjave o skladnosti je bil izveden v proizvodnem obratu. Vključuje vse teste v skladu s standardom EN 45501-8.3.3. Če nacionalni predpisi v posameznih državah omejujejo obdobje veljavnosti preverjanja, so uporabniki take tehtnice sami odgovorni za pravočasno ponovno preverjanje.

Σημαντική σημείωση σχετικά με τα εγκεκριμένα όργανα ζύγισης σε χώρες ΕΚ



Τα όργανα ζύγισης, για τα οποία υπάρχει δήλωση συμμόρφωσης (νομική επαλήθευση), φέρουν την προηγούμενη σήμανση στην επικέτα της συσκευασίας και τη σήμανση μετρολογίας στην πινακίδα περιγραφής. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν άμεσα.



Τα όργανα ζύγισης, για τα οποία η δήλωση συμμόρφωσης πραγματοποιείται σε δύο βήματα, δεν έχουν σήμανση μετρολογίας στην πινακίδα περιγραφής και φέρουν την προηγούμενη αναγνωριστική σήμανση στην επικέτα συσκευασίας. Το δεύτερο βήμα πρέπει να διεξάγεται από εξουσιοδοτημένο μηχανικό σέρβις της Mettler-Toledo. Επικοινωνήστε με το σέρβις της Mettler-Toledo

Το πρώτο βήμα της δήλωσης συμμόρφωσης έχει διεξαχθεί στο εργοστάσιο κατασκευής. Αποτελείται από όλους τους ελέγχους σύμφωνα με το EN 45501-8.3.3. Εάν οι εθνικοί κανονισμοί σε ορισμένες χώρες περιορίζουν την περίοδο ισχύος της επαλήθευσης, τότε οι χρήστες ενός τέτοιου οργάνου ζύγισης φέρουν την ευθύνη για την έγκαιρη επαναληπτική επαλήθευση.

- (EN) EU Declaration of Conformity
 (EE) EL-i vastavusdeklaratsioon
 (FI) EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus
 (LT) ES atitikties deklaracija
 (LV) ES atbilstības deklarācija

METTLER TOLEDO

Model/Type: bPlus...

SN> B932062635

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44, 8606 Greifensee, SWITZERLAND

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusele.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu ainoastaan valmistajan vastuulla.

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.

The object of the declaration described above is in conformity with the following documents:

Eelnevalt kirjeldatud deklaratsiooniohjekt vastab järgmistele dokumentidele.

Edellä kuvattu vakuutus kohde on seuraavien asiakirjojen vaatimusten mukainen:

Pirmiau nurodytas deklaracijos objektas atitinka toliau išvardytus dokumentus:

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem dokumentiem:

Marking	EU Directive	Standards / Norm
	LVD (Low Voltage Directive) 2014/35/EU (OJEU, 2014, L96, p357)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
	EMC Directive 2014/30/EU (OJEU, 2014, L96, p79)	EN 61326-1:2013
	RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU (OJEU, 2014, L153, p62)	EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017 (essential requirements LVD) EN 61326-1:2013 * Draft ETSI EN 301489-1 V2.2.1 (taking into account V2.1.1) * Draft ETSI EN 301489-17 V3.2.0 (taking into account V3.1.1) * ETSI EN 301893 V2.1.1 ETSI EN 300328 V2.1.1 EN 62311:2008 * (essential requirements EMC)
	RoHS Directive 2011/65/EU (OJEU, 2011, L174, p88)	EN 50581:2012
Weighing Instruments for applications accord. to Chapter 1, Article 1 pt. 2 (a to f) of 2014/31/EU / Kaalumiseseadmed rakendusteks vastavalt 2014/31/EL-i 1. peatüki artikli 1 punktide 2 (a kuni f) / Direktiivin 2014/31/EU / luvun 1, artiklan 1 kohdan 2 (a-f) soveltamisalaan kuuluvat va'at Sverimo Instrumentai, skirti naudoti Direktyvos 2014/31/ES 1 skyriaus 1 straipsnio 2 dalies a)-f) punktuose nurodytoms paskirtimis / Svari piemērošanai saskaņā ar 2014/31/ES 1. nodaļas 1. panta 2. punkta a) - f) apakšpunktu /		
	NAWI-Directive (Non-automatic Weighing Instruments) 2014/31/EU (OJEU, 2014, L96, p107)	EN 45501:2015 (T8833 ²)

¹ XX - Year of affixing CE mark / CE-iähise paigaldamise aasta/ CE-merkinnän kiinnitysvuosi/ Pažymėjimo CE ženklų meta/ CE markējuma piešķiršanas gads/

² Notified Body No. 0122 - NMI Certin B.V., Thijssenweg 11, 2629 JA Delft, NETHERLANDS; type examination (Module B)

³ Notified Body No. 1259 - METAS-Cert, Federal Institute of Metrology, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern, SWITZERLAND, production quality assurance (Module D), www.metas.ch/certsearch

Mettler-Toledo GmbH
Issued on: 2019-08-07

Pan Qingbo
RTBU manager

Christof Elkuch
Head of SBU

Important notice for verified weighing instruments in EC-countries



Weighing Instruments, for which conformity is declared (legal verification), bear the preceding mark on the packing label and the metrology marking $\text{C} \left(\begin{smallmatrix} \text{M} \\ \text{xx} \end{smallmatrix} \right) \text{m}$ on the descriptive plate. They may be put into use immediately.



Weighing Instruments on which declaration of conformity is carried out in two steps have no metrology marking on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step has to be carried out by the authorized Mettler-Toledo service engineer. Please contact your Mettler-Toledo service organization.

The first step of the declaration of conformity has been carried out at the manufacturing plant. It comprises of all tests according to EN 45501-8.3.3. If national regulations in individual countries limit the period of validity of the verification, then the users of such a weighing instrument are themselves responsible for its timely re-verification.

Oluline teatis taadeldud kaalumiseseadmete kohta EL-i liikmesriikides



Mõõteseadmed, mille vastavust deklareeritakse (õiguslik vastavustõendus), kannavad pakendi sildil eespool toodud tähist ja andmeplaadil metroloogiatähist. Need võib kohe kasutusele võtta.



Mõõteseadmed, mille vastavusdeklaratsioon teostatakse kahes etapis, ei kanna andmeplaadil metroloogiatähist, kuid kannavad pakendi sildil eespool toodud tähist. Teise etapi peab teostama Mettler-Toledo volitatud hooldusinsener. Pöörduge Mettler-Toledo hooldusteenistuse poole

Vastavusdeklaratsiooni esimene etapp on teostatud tootjatehases. See hõlmab kõiki vajalikke teste vastavalt standardile EN 45501-8.3.3. Kui konkreetsetes asukohariigis kehtivad eeskirjad piiravad vastavustõenduse kehtivusaega, vastutab vastavustõenduse õigeaegse uuendamise eest mõõteseadme kasutaja.

EY-maissa käytettäviä varmistettuja vaakoja koskeva tärkeä huomautus



Vaakojen, joiden vaatimustenmukaisuus on varmistettu (laillisesti varmistettu vaa'at), pakkauksen etiketissä on edellinen merkintä ja arvokilvessä vastaava metrologinen merkintä. Ne voidaan ottaa välittömästi käyttöön.



Vaaoissa, joiden vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan kahdessa vaiheessa, ei ole metrologista merkintää arvokilvessä ja niiden pakkauksen etiketissä on edellinen merkintä. Toinen vaihe on annettava valtuutetun Mettler-Toledo-huoltoteknikon suoritettavaksi. Ota yhteyttä Mettler-Toledo-huoltopalveluusi

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen ensimmäinen vaihe on suoritettu tehtaalla. Se koostuu kaikista standardin EN 45501-8.3.3 mukaisista testeistä. Jos yksittäisissä maissa voimassa olevat kansalliset määräykset rajoittavat varmistuksen voimassaoloaika, tällaisen vaa'an käyttäjät ovat itse vastuussa varmistuksen uusimisesta ajallaan.

Svarbi pastaba dėl patikrintų svėrimo instrumentų EB šalyse



Svėrimo instrumentai, kurių atitiktis yra deklaruota (atlikta teisinė patikra), pažymimi nurodytu ženklų pakuotės etiketėje ir metrologijos ženklų aprašymo lentelėje. Juos naudoti galima pradėti iš karto.



Svėrimo instrumentai, kurių atitiktis deklaruojamas dviem etapais, nėra pažymėti metrologijos ženklų aprašymo lentelėje, bet pažymimi nurodytu identifikavimo ženklų pakuotės etiketėje. Antrąjį etapą turi atlikti įgaliotasis Mettler-Toledo priežiūros inžinierius. Kreipkitės į Mettler-Toledo priežiūros organizaciją

Pirmasis atitikties deklaravimo etapas buvo atliktas gamykloje. Jo metu atliekami visi EN 45501-8.3.3 numatyti bandymai. Jei konkrečių šalių nacionalinėse taisyklėse ribojamas patikros galiojimo laikas, tokių svėrimo instrumentų naudotojai patys yra atsakingi už pakartotinę jų patikros atlikimą laiku.

Svarīgs paziņojums par pārbaudītiem svariem EK valstīs



Svariem, uz kuriem ir deklarēta atbilstība (juridiska pārbaude), ir norādošs marķējums uz iepakojuma etiķetes un metroloģiskais marķējums uz aprakstošās plāksnes. Tos var uzreiz izmantot.



Svariem, kuriem atbilstības deklarāciju veic divos posmos, nav metroloģiskā marķējuma uz aprakstošās plāksnes, un ir norādošs marķējums uz iepakojuma etiķetes. Otro posmu veic pilnvarots Mettler-Toledo apkopes inženieris. Lūdzu, sazinieties ar Mettler-Toledo apkopes organizāciju

Atbilstības deklarācijas pirmais posms ir veikts ražotāja rūpnīcā. To veido visi testi, kas veikti saskaņā ar LVS EN 45501-8.3.3. Ja atsevišķu valstu noteikumi saīsina pārbaudes derīguma termiņu, šādu svaru īpašnieki paši ir atbildīgi par laikā veiktu atkārtotu pārbaudi.